



International  
Civil Aviation  
Organization

Organisation  
de l'aviation civile  
internationale

Organización  
de Aviación Civil  
Internacional

Международная  
организация  
гражданской  
авиации

منظمة الطيران  
المدني الدولي

国际民用  
航空组织

Tel.: +1 514-954-8219, ext. 6712

23 de febrero de 2012

Ref.: AN 11/45.1-12/17

**Asunto:** Simposio sobre navegación basada en la performance (PBN)  
Montreal, 16 - 19 de octubre de 2012

**Tramitación:** a) difundir el contenido de esta comunicación como se indica en el párrafo 4; b) planificar la asistencia y designar a los participantes para el 31 de mayo de 2012

Señor/Señora:

1. Tengo el honor de invitar a su Gobierno/Organización a participar en el Simposio sobre navegación basada en la performance (PBN) que la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI) celebrará del 16 al 19 de octubre de 2012, en Montreal. En forma paralela al simposio se realizará una exposición de la industria, centrada en la implantación de la navegación basada en la performance.
2. La OACI está organizando este evento con la intención de facilitar un mayor grado de concienciación, implementación y utilización de las capacidades del sistema de navegación de avanzada, de conformidad con la Resolución A37-11 de la Asamblea: Metas mundiales de navegación basada en la performance. El simposio proporcionará a los Estados y a los socios de la aviación una oportunidad crucial para el intercambio de conocimientos e incluirá presentaciones de organizaciones internacionales y regionales, organismos encargados de la elaboración de normas, partes interesadas que son líderes en la industria y la OACI. Al simposio, para el cual se brindarán servicios de interpretación, se sumarán dos seminarios prácticos en idioma inglés, uno de ellos centrado en la gestión del tránsito aéreo y el segundo en las operaciones de vuelo. En el Adjunto A se presenta más información sobre el simposio.
3. Deseo comunicarle que se eximirá del pago del derecho de inscripción a un máximo de dos participantes designados por cada Estado. Los demás participantes salvo los ponentes invitados, deberán abonar los derechos correspondientes.
4. Le agradecería que me comunicara, lo antes posible, si su Gobierno/Organización desea participar en el Simposio sobre navegación basada en la performance, organizado por la OACI, en cuyo caso le ruego envíe los nombres de los funcionarios que participarán, indicando los cargos que ocupan y si han sido designados por su Estado para asistir exentos de pago o si deben abonar derechos de inscripción. Le ruego enviar la carta de presentación que acompaña al formulario de inscripción en papel membretado de su Administración u Organización. De preferencia, le agradecería que enviara su notificación a [PBNSymposium@icao.int](mailto:PBNSymposium@icao.int). Dado que en este simposio se tratarán asuntos de interés tanto para especialistas técnicos como operacionales, le agradecería asimismo que difundiera esta información a las organizaciones o personas de su Estado que pudieran estar interesadas en participar.

Le ruego acepte el testimonio de mi mayor consideración y aprecio.

  
Raymond Benjamin  
Secretario General

**Adjunto:**  
Antecedentes

**SIMPOSIO SOBRE NAVEGACIÓN BASADA EN LA PERFORMANCE (PBN)**

**ANTECEDENTES**

1. Del 16 al 19 de octubre de 2012, la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI) celebrará un Simposio sobre navegación basada en la performance (PBN), en Montreal. Paralelamente a este simposio de tres días y medio de duración, se realizará una exposición de la industria centrada en la implantación de la navegación basada en la performance.
2. Se intercambiará información sobre la nueva documentación PBN de la OACI y sobre la relación que existe entre la PBN y las mejoras por bloques del sistema de aviación (ASBU), el cual es un concepto introducido en el reciente Simposio mundial sobre la industria de la navegación aérea (GANIS), celebrado del 20 al 23 de septiembre de 2011. En el simposio también se describirá la situación actual de la implementación de la PBN, se identificarán problemas relativos a la implementación y se elaborarán medidas futuras para mejorar aún más el proceso de implementación. En el simposio se prestarán servicios de interpretación.
3. Al simposio se sumarán dos seminarios prácticos técnicos, en tiempo real, uno de ellos centrado en la gestión del tránsito aéreo (ATM) y el otro en las operaciones de vuelo (OPS); los mismos se llevarán a cabo en idioma inglés. Los temas que han de abarcar los seminarios prácticos incluyen lo siguiente: espacio aéreo y procedimientos de control de tránsito aéreo; diseño de procedimientos y gestión de la información aeronáutica; requisitos de apoyo al sistema de control de tránsito aéreo; y aprobación y certificación de operaciones de vuelo.
4. La información adicional sobre el simposio, que incluye un programa final, información de carácter general, procedimientos y derechos de inscripción, y hoteles y tarifas, estará disponible dentro de poco tiempo en el sitio web del simposio en <http://www.icao.int/Meetings/PBN-Symposium>. Se recomienda hacer las reservas de viaje y alojamiento en hotel con la debida antelación al simposio.